DOMINICA II POST PASCHA 2 classis	NIEDZIELA II PO WIELKANOCY 2 klasy

AD I VESPERAS	I NIESZPORY
Ant. Allelúia * allelúia, allelúia.	Ant. Alleluja, alleluja, alleluja.
Ps. Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera tua, cum reliquis de Sabbato in Psalterio, ???	Ps Niech wyznają Cię, Panie, wszystkie Twoje dzieła, z pozostałymi z soboty tak jak w Psałterzu, ???

Capitulum (1 Petr. 2, 21-22)	Kapitulum (1 P 2, 21-22)
Carissimi: Christus passus est pro nobis, † vobis relinquens exémplum ut sequámini vestígia eius, * Qui peccátum non fecit, nec invéntus est dolus in ore eius.	Umiłowani: Chrystus cierpiał za nas zostawiając wam przykład, abyście wstępowali w ślady jego. A on grzechu się nie dopuścił ani też zdrada nie postała w ustach jego.

Resp. br.	Resp. kr. (Łk 24, 34)
Surrexit Dóminus vere, * allelúia, allelúia. R. Surrexit Dóminus vere, * allelúia, allelúia. V. Et appáruit Simóni. R. Allelúia, allelúia. V. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.R. Surrexit Dóminus vere, * allelúia, allelúia.	Zmartwychwstał Pan prawdziwie, * alleluja, alleluja. W. Zmartwychwstał Pan prawdziwie, * alleluja, alleluja. K. I ukazał się Szymonowi. W. Alleluja, alleluja.
Hymnus	Hymn (VI w.)

Ad cœnam Agni próvidi, Et stolis albis cándidi, Post tránsitum maris Rubri, Christo canámus Príncipi.	Przy świętej uczcie Baranka, Odziani w szaty godowe, Czerwone morze przeszedłszy, Śpiewajmy ku czci Chrystusa!
Cuius corpus sanctíssimum, In ara crucis tórridum, Cruóre eius róseo Gustándo vívimus Deo.	To Jego litość bez granic Krew świętą daje do picia, Ofiarnik-miłość zaś żertwę Z świętego ciała sprawuje.
Protécti Paschæ véspere A devastánte Angelo, Erépti de duríssimo Pharaónis império.	Podwoje krwią naznaczone Niszczący Anioł omija; Rozdarte morze ucieka; Wrogowie toną w topieli!
Iam Pascha nostrum Christus est, Qui immolátus Agnus est, Sinceritátis ázyma, Caro eius oblata est.	Nam teraz Chrystus jest Paschą, Paschalną On też ofiarą; A dla dusz czystych od winy Przaśnikiem czystym świętości.
O vere digna hóstia, Per quam fracta sunt tártara, Redémpta plebs captiváta, Réddita vitæ præmia.	Prawdziwa z nieba ofiaro, Przed którą moce drżą piekła! Już prysły śmierci kajdany, Wrócone życiu radości!
Consúrgit Christus túmulo, Victor redit de bárathro, Tyránnum trudens vínculo, Et Paradísum réserans.	Zwycięzca, Chrystus, nad piekłem Zwycięstwa znaki rozwija; Otwarłszy niebo prowadzi Ciemności króla we więzach.

Quaesumus, Auctor ómnium, In hoc pascháli gáudio, Ab omni mortis ímpetu Tuum defénde pópulum.	Byś dla dusz zawsze, o Jezu, Paschalną został radością, Od śmierci grzechów straszliwej Zbaw tych, co życiu wróciłeś!
Glória tibi Dómine, Qui surrexíst*i* a mórtuis, Cum Patr*e* et Sancto Spíritu, In sempitéerna sæcula. Amen.	Niech chwała będzie Ci, Ojcze, I Synu z martwych powstały, I Duchu, Dawco radości, Przez wszystkie wieki bez końca. Amen.
V. Mane nobíscum, Dómine, allelúia. R. Quóniam advesperáscit, allelúia.	K. Zostań z nami, Panie, alleluja. W. Gdyż ma się ku wieczorowi, alleluja. Łk 24, 29

Ad Magnificat, Ant. Ego sum † pastor óvium ; ego sum via, et véritas ; ego sum pastor bonus, et cognósco meas, et cognóscunt me meæ, allelúia, allelúia.	Ant. do Magnificat Jam jest pasterz owiec; Jam jest droga i prawda, i żywot; jam jest pasterz dobry, i znam swoje i one mnie znają, alleluja, alleluja. J 10, 14; 14, 6
Oratio	Oracja
Deus, qui in Filii tui humilitáte iacéntem mundum erexísti : † fidélibus tuis perpétuam concéde lætítiam : * ut, quos perpétuæ mortis eripuísti cásibus, gáudiis fácias pérfrui sempitérnis. Per eúmdem Dóminum.	Boże, któryś w pokorze Syna Twego podniósł świat upadający; udzielaj Twoim wiernym nieustannego wesela, abyś dał smakować radości wiecznych tym, których wyrwałeś z upadków śmierci wiecznej. Przez tegoż Pana.